



## ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΧΑΤΖΗΜΑΡΚΟΣ

### Σύντομο Βιογραφικό Σημείωμα

Ο Μανώλης Χατζημάρκος, που γεννήθηκε στο Βόλο το 1927 έλαβε τα πρώτα ακούσματα της Ελληνικής μουσικής από τον καλλίφωνο πατέρα του Κωνσταντίνο, που έφερε την παράδοση των Αρχαίων Τράλλεων [Αϊδίνιον Μ. Ασίας]. Διδάχθηκε τη Βυζαντινή Μουσική από τον Χρήστο Πάντια και από τους Θ. Χατζηδεοδώρου, Θ. Γεωργιάδην και Κ. Πρίγγο και έλαβε πικικίο και δύπλωμα Βυζαντινής Μουσικής με Άριστα και διάκριση από το Ελληνικό Ωδείο Αθηνών, όπου σπουδάσει και Ευρωπαϊκή Μουσική.

Σε πλικία επάντια ειών διορίσθηκε Α' Κανονάρχης στον Μητροπολιτικό Ναό Βόλου και δώδεκα ειών Πρωτοψάλτης στον Ναό Αγίου Γεωργίου Κάιω Λεχωνίων. Το 1943 διορίσθηκε πρωτοψάλτης στον Μητροπολιτικό Ναό του Αλμυρού και από το 1944 πρωτοψάλτης στον Μητροπολιτικό Ναό του Βόλου έως το 1980, έτος εγκατάστασής του στην Αθήνα. Κατά περιόδους υπηρέτησε ως πρωτοψάλτης στην Χρυσοσπηλιώποσα Αθηνών, στον Μητροπολιτικό Ναό της Λάρισης και στον Ι. Ναό του Αγίου Διονυσίου του Αρεοπαγίου των Αθηνών.

Ιδρυσε και διημύνει ονομαστές χορωδίες, όπως τη "Βυζαντινή Χορωδία Βόλου" και την "Πρότυπο Βυζαντινό χορό Αθηνών". Υπηρέτησε ως καθηγητής Βυζαντινής και Ευρωπαϊκής Μουσικής στην Εκκλησιαστική, Μέση, Ανωτέρα και Ανωτάτη Εκπαίδευσην και υπήρξε ιδρυτής πολλών Μουσικών Σχολών, ανάμεσα στις οποίες η Βυζαντινή Μουσική Σχολή Βόλου (έτος ιδρύσεως το 1946). Διετέλεσε πρόεδρος των καθηγητών Εκκλησιαστικής Εκπαίδευσης και βασικό ιδρυτικό μέλος και πρόεδρος της Ομοσπονδίας Συλλόγων Ιεροφαλιών Ελλάδος (Ο.Μ.Σ.Ι.Ε.), μέλος του Εποπτικού Συμβουλίου Υπουργείου Παιδείας, μέλος επιτροπών κρίσεως Μουσικών Δευτεροβαθμίου Εκπαίδευσες και Πρόεδρος και μέλος πολλών Πολιτιστικών Σωματείων.

Εξέδωσε πέντε ίμους της Μελωδικής Ανθοδέσμης, το Βυζαντινό ορατόριο "Ιησούς Χριστός" και βιβλία Ευρωπαϊκής Μουσικής. Επεμελήθη της ιστορικής εκδόσεως οκτώ χιλιάδων κωδίκων του Αγγέλου Βουδουρύου (18 ίμοι εκδόσεις Ευρωπαϊκού Κέντρου Τέχνης) και δημοσίευσε άρθρα στον ημερήσιο ύπου της χώρας και του εξωτερικού. Εξέδωσε 8 δίσκους 45 στροφών, 22 δίσκους 33 στροφών και πλήθος κασετών και CD με πνογραφήσεις. Μέγιστο σε όγκο και ποιότητα παραμένει το ανέκδοτο έργο του.

Τα τελευταία χρόνια ο Μανώλης Χατζημάρκος έχει διδάξει στο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλίας (Παναγωγικά τμήματα), στο Δημοτικό Ωδείο Βόλου, στο Ελληνικό Ωδείο Αθηνών, στο Ωδείο Αιγάλεω και στο "Εργαστήρι Παραδοσιακής Μουσικής" Ν. Σμύρνης. Συνεργάζεται με πολλούς ραδιοφωνικούς σταθμούς της χώρας και είναι μουσικός σύμβουλος σε πολλές Σχολές. Είναι επίτιμος πρόεδρος του Πολιτιστικού Ομίλου Καλαμακίου Απικής. Αντιπρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κέντρου Τέχνης, επίτιμος πρόεδρος ΟΜΣΙΕ, επίτιμο μέλος πολλών Συλλόγων της χώρας.

Τα έργα του ο Χατζημάρκος τα έχει παρουσιάσει στην αίθουσα του Συλλόγου "Παρνασσός", στο Λαικό Πανεπιστήμιο, στην Αρχαιολογική Έπαρεια, στο δέατρο "Βρετανία" στην αίθουσα "Τερψιχόρη" του Ξίλιον, στο πάρκο Ελευθερίας, στο δέατρο Ηρώδου του Αττικού, στο αρχαίο δέατρο Πάιρας, στο Δημοτικό δέατρο Βόλου, στο Δημοτικό Θέατρο Κων/πόλεως, στην Ρώμη, Βιέννη, Σιουτγάρδη, Κύπρο, Χάιφα και σε εκαποντάδες πόλεις και χωριά της Ελλάδος. Εκτελεστής προσωπικότητα στο χώρο της Βυζαντινής Μουσικής έχει τιμηθεί με Χρυσό Μετάλλιο από το Δήμο Αθηναίων και έχει τύχει διακρίσεων από το Πολυτεχνείο Αθηνών, Πανεπιστήμιο Πατρών, από την Ι. Μητρόπολη Δημητριάδος, την Πολυφωνική χορωδία Πατρών, τον Δήμο Κορυδαλλού, τον Δήμο Γαστούνης, τον Δήμο Λουτρακίου και από πολλούς άλλους πολιτιστικούς φορείς. Τελευταίως με ομόφωνη απόφαση της Ιεράς Συνόδου σε επίσημη τελετή στον Καθεδρικό Ναό των Αθηνών έλαβε το Χρυσό Στιαυρό και τον Αστέρα του Αποστόλου Παύλου από τον Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ.κ. Χριστόδουλο.

Επίσης, εμφάνισε από την μικτή Χορωδία Αθηνών στο δέατρο "Αλέξης Μινωτής" του Δήμου Αιγάλεω τη "Βυζαντινή Συμφωνία" με λιμπρέτο από την Παλαιά και Καινή Διαδήκη που αναφέρεται στον Αδηποτισμό συμμετέχων έτσι στην Πολιτιστική Ολυμπιάδα 2004.



ΔΗΜΟΣ ΔΡΑΜΑΣ  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ  
& ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
ΔΕΚΠΟΤΑ



ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΩΔΕΙΟ ΔΡΑΜΑΣ  
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΟΔΙΑ  
“ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ”

## ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΧΑΤΖΗΜΑΡΚΟΥ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ - ΧΟΡΑΡΧΗ - ΚΛΕΙΓΓΗΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ



### ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΜΕ ΤΟΥΣ  
“ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΥΣ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ”  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ - ΜΟΝΩΔΙΕΣ:  
ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΚΑΙ ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΠΑΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 28 ΜΑΡΤΙΟΥ 2004, ώρα: 7:30 μ.μ.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΩΔΕΙΟ ΔΡΑΜΑΣ

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

# ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Δήμαρχος Δράμας και Πρόεδρος της ΔΕΚΠΟΤΑ

κ. Θωμάς Μαργαρίτης

και τα μέλη της Βυζαντινής Δημοτικής Χορωδίας

«ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ»

σας προσκαλούν στην εκδήλωση που θα γίνει  
την Κυριακή 28 Μαρτίου 2004 και ώρα 7:30 μ.μ.

στην αίθουσα του Δημοτικού Ωδείου Δράμας προς τιμήν  
του μεγάλου Πρωταψάλτη, Χοράρχη, Μελοποιού

και Μουσικοδιδασκάλου κ. EMMANOYHLA XATZIMARKOY.

Στην εκδήλωση θα αποδοθούν Βυζαντινοί Ύμνοι του Τριωδίου  
και της Μεγάλης Εβδομάδος από τη Χορωδία και θα ακουστούν  
πχπτικά ντοκουμέντα από τον ανεπανάληπτο ερμηνευτή

Με τιμή

Ο Πρόεδρος της ΔΕΚΠΟΤΑ

ΘΩΜΑΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ  
Δήμαρχος Δράμας

ΟΙ ΙΑΡΥΤΕΣ & ΧΟΡΑΡΧΕΣ  
ΤΗΣ ΒΥΖ. ΔΗΜ. ΧΟΡΩΔΙΑΣ  
“ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ”

ΓΡΗΓΟΡΗΣ & ΠΕΤΡΟΣ  
ΠΑΠΑΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

1. Άκουσμα Αποστολικού Αναγνώσματος από τον Μανώλη Χατζημάρκο (πχπτικό ντοκουμέντο από τον Μητροπολιτικό Ναό Αγ. Νικολάου Βόλου τη Μεγ. Πέμπτη το πρωί του 1977. Ήχος Βαρύς διατονικός)
2. “Εκ νυκτός ορθρίζει ... Αλληλούια... Ιδού Ο Νυμφίος έρχεται...”,  
*Ηχος πλ.Δ' εκ του Γα*
3. «Των Νυμφώνα Σου βλέπω...», Αυτόμελο Εξαποστειλάριο της Ακολουθίας του Νυμφίου. *Ηχος Γ'*
4. α) «Πάσα πνοή...» (β) Ερχόμενος ο Κύριος...», Στιχηρά Ιδιόμελο των Αίνων φαλλόμενο την Κυριακή των Βαΐων εσπέρας., *Ηχος Α'*
5. «Πόρνη προσπίλθε Σοι...», Κάθισμα φαλλόμενο σε αργό ειρμολογικό μέλος τη Μεγ. Τρίτη, εσπέρας. *Ηχος Γ'.*
6. Επιλογή αντιφώνων της Μεγ. Πέμπτης σε διάφορους ήχους.
7. «Σήμερον κρεμάται επί ξύλου...», Ιδιόμελο αντίφωνο (ΙΕ') της Ακολουθίας των Αχράντων Παθών (Μεγ. Πέμπτη εσπέρος). *Ηχος πλ.Β'.*
- 8.α) «Δύο και πονηρά εποίησεν...» (Μονωδία Γρηγόριος Παπαεμμανουήλ).  
β) «Εκάστον μέλος της αγίας Σου σαρκός...» (Μονωδία Πέτρος Παπαεμμανουήλ).  
Στιχηρά Ιδιόμελα των Αίνων της Μεγ. Πέμπτης. *Ηχος Γ'.*
9. «Εξέδυσάν με τα ιμάτιά μου...». Ιδιόμελο Δοξαστικό των Αίνων της Μεγ. Πέμπτης. Ηχητικό ντοκουμέντο από τον Μανώλη Χατζημάρκο. *Ηχος πλ.Β'.*
10. «Σε τον αναβαλλόμενο το φως...», Ιδιόμελο Δοξαστικό φαλλόμενο στην Ακολουθία της Αποκαθήλωσης τη Μεγ. Παρασκευή το πρωί. *Ηχος πλ.Α'.*
11. «Ευλογίσω τον Κύριον εν παντί καιρώ..». Επιλογή στίχων του 33ου φαλμού του Δαβίδ με κράτημα τε ρι ρεμ σε μελοποίηση του Μανώλη Χατζημάρκου. *Ηχος πλ.Α'.*